



# 持之以恒发扬党的光荣传统和优良作风

## 论学习贯彻习近平总书记在中青年干部培训班开班式上重要讲话

□人民日报评论员

“不论过去、现在还是将来，党的光荣传统和优良作风都是激励我们不畏艰难、勇往直前的宝贵精神财富。”在庆祝我们党百年华诞的重大时刻，在全党集中开展党史学习教育之际，习近平总书记在2021年春季学期中央党校（国家行政学院）中青年干部培训班开班式上发表重要讲话，深情回顾党的光荣传统和优良作风，勉励年轻干部立志做党的光荣传统和优良作风的忠实传人、在新时代新征程中奋勇争先建功立业，对于鼓舞和激励广大党员、干部持之以恒发扬党的光荣传统和优良作风，在新征程上展现新担当新作为具有重大指导意义。

今年是中国共产党成立100周年。从石库门到天安门，从兴业路到复兴路，100年来，中国共产党秉持为中国人民谋幸福的初心、为中华民族谋复兴的使命，不畏艰难险阻，不惧流血牺牲，团结带领人民浴血奋战、发愤图强、改革开放，中华民族迎来了从站起来、富起来到强起来的伟大飞跃。我们党团结带领人民取得了革命、建设、改革的伟大成就，很重要的一条就是我们在长期实践中培育并坚持了一整套光荣传统和优良作风。正如习近平总书记强调的，“这些光荣传统和优良作风是我们党性质和宗旨的集中体现，是我们党区别于其他政党的显著标志。党要得到人民群众支持和拥护，就必须持之以恒发扬党的光荣传统和优良作风。”

当今世界，百年未有之大变局正加速演进，我国正处在实现中华民族伟大复兴的关键时期，全面建成小康社会取得伟大历史性成就，脱贫攻坚取得全面胜利，全面建设社会主义现代化国家新征程顺利开启。同时必须清醒地看到，我们在前进道路上仍面临着许多难关和挑战，立足新发展阶段、贯彻新发展理念、构建新发展格局，面临的风险和考验一点也不比过去少。习近平总书记强调，“风险越大、挑战越多、任务越重，越要加强党的作风建设，以好的作风振奋精神、激发斗志、树立形象、赢得民心。”认真回顾走过的路，不能忘记来时的路，继续走好前行的路，用党的光荣传统和优良作风坚定信念、凝聚力量，用党的实践创造和历史经验启迪智慧、砥砺品格，才能更好鼓起迈进新征程、奋进新时代的精气神。

习近平总书记指出：“年轻干部是党和国家事业接班人，必须立志做党的光荣传统和优良作风的忠实传人”。立足新起点、奋进新征程，我们要发扬党的光荣传统和优良作风，始终做到对党忠诚，坚持理论联系实际，坚持密切联系群众，用好批评和自我批评这个武器，敢于斗争、善于斗争，永远艰苦奋斗，不断增强意志力、坚忍力、自制力，在新时代全面建设社会主义现代化国家新征程中奋勇争先、建功立业，努力创造无愧于党、无愧于人民、无愧于时代的业绩。“求木之长者，必固其根本。”一切向前走，都不能忘记走过的路；走得再远、走到再光辉的未来，也不能忘记走过的过去，不能忘记为什么出发。广大党员、干部特别是年轻干部要深入学习习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻感悟党的创新理论的真理性力量、实践力量、人格力量，不断提高政治判断力、政治领悟力、政治执行力，切实增强学习和发扬党的光荣传统和优良作风的政治自觉、思想自觉、行动自觉，保持一往无前的奋斗姿态和永不懈怠的精神状态，真抓实干、埋头苦干，以优异成绩迎接建党100周年。

新华社北京3月2日电

# 立志做党的光荣传统和优良作风的忠实传人

## ——习近平总书记在中央党校（国家行政学院）中青年干部培训班开班式上的重要讲话指明奋进方向

□新华社记者

“年轻干部是党和国家事业接班人，必须立志做党的光荣传统和优良作风的忠实传人，不断增强意志力、坚忍力、自制力，在新时代全面建设社会主义现代化国家新征程中奋勇争先、建功立业。”

习近平总书记在2021年春季学期中央党校（国家行政学院）中青年干部培训班开班式上的重要讲话，在学员和广大干部群众中引发强烈反响。大家表示，一定要以习近平总书记重要讲话精神为指引，继承和发扬党的光荣传统和优良作风，振奋精神、不畏艰难、激发斗志，为实现中华民族伟大复兴的中国梦而不懈奋斗。

“开班式上，总书记在娓娓道来中言传身教、谆谆教导，饱含着对年轻干部的殷殷期许。”一名来自中央和国家机关的学员说，现场聆听了总书记重要讲话，让我们充分认识到，不论时代如何发展，党的光荣传统和优良作风都是激励我们勇往直前的宝贵精神财富，必须赓续传承、不断发扬。

对党忠诚，是入党时的铿锵誓言，更是共产党人首要的政治品质。

一名来自科技领域的学员表示，

对党忠诚既要有政治定力，也要有政治能力。我们要按照总书记的要求，不断提高“政治三力”，牢记强化国家战略科技力量的使命任务，把核心技术攻关、加强基础研究放在首位，以实际行动诠释对党的忠诚。

理论联系实际，是党在长期实践中形成的优良作风，关乎党和人民事业成败。

连日来，浙江省宁波市海曙区洞桥镇党委书记林丹枫在项目现场和镇政府间往来奔忙。今年，当地把村级小微园区改造列为重点工作，规划建设占地近200亩的新型智能制造产业园。

“在乡镇的工作经历让我由衷体会到基层工作更需要做到理论联系实际，才能真正和群众打成一片，才能解决好现实问题。”林丹枫说，年轻干部要勇于任事、敢于担当、冲锋在前，就必须把党的创新理论转化为对职责使命的执着追求、对本职工作的不懈进取，使自己的思维方式和精神世界更好适应事业发展需要。

我们党为人民而生、因人民而兴，永葆为民情怀是年轻干部成长成才的必修课。

“为中国人民谋幸福，是共产党员始终不变的初心使命，要时刻把人民

放在心中最高位置。”一名来自东部地区的学员表示，要深刻领会习近平总书记重要讲话中的良苦用心，将解决群众急难愁盼作为从政之本，坚持当“老百姓的官”，不要做官当老爷，时刻牢记“我是谁、为了谁、依靠谁”这一根本问题。

批评和自我批评是我们党强身治病、保持肌体健康的锐利武器。

黄丹是陕西省商洛市养老保险经办处业务受理科科长，在她的服务对象中，离退休职工超过9000人。“总书记告诫年轻干部要主动查找、勇于改正自身的缺点和不足，我们服务窗口的同志对此感触很深。”

黄丹说，作为社保一线的一名工作人员，自身的言行关系到党和政府在百姓心中的形象，关乎群众切身利益。在日常工作中，我们将常反思、善修正，养成“检身若不及”的行为自觉，发扬好“批评和自我批评”这一党的光荣传统，以真心服务赢得群众信赖、以扎实作风赢得群众口碑。

敢于斗争是我们党的鲜明品格，赢得斗争既要有勇气，也要有本领。

山乡春来早。在贵州，三月的黔西县林泉镇海子村花卉基地姹紫嫣红、生机盎然。村里今年如何发展、怎样同乡村振兴有效衔接？31

岁的村党支部书记杨帆一直在思考。

作为一名“90后”干部，杨帆既是脱贫攻坚的参与者，也是村民致富的见证者。杨帆说，总书记勉励年轻干部努力成为敢于斗争、善于斗争的勇士，在当前做好脱贫攻坚与乡村振兴有效衔接的关键时刻，我们基层党员干部更需要用好脱贫攻坚中练就的真本领，继续发扬斗争精神，努力打好新战役、干出新天地。

艰苦奋斗是干事创业的精神支柱，是我们党永不过时的“传家宝”。

走访慰问基层群众、开会研讨工作方案、接待调研的客商……春节假期刚刚结束不久，江西省井冈山茅坪镇党委书记吴小平便忙碌起来，各项日程排得满满当当。

“接过艰苦奋斗的接力棒，就是要以一往无前的奋斗姿态和永不懈怠的精神状态，勇挑重担、苦干实干。”吴小平说，井冈山是中国革命的摇篮，作为来自革命老区的干部，我们要追随先辈的足迹，以自身的实际行动时刻保持共产党人的蓬勃朝气和浩然正气，做党的光荣传统和优良作风的忠实传人。（记者王子铭、黄玥、顾小立、骆飞、李亚楠、范帆）

新华社北京3月2日电

## 17国出版机构与我签署备忘录

# 共同翻译出版《习近平谈治国理政》第三卷

新华社北京3月2日电 近日，17个国家的知名出版机构分别同中国外文局外文出版社签署《习近平谈治国理政》第三卷国际合作翻译出版备忘录，共同翻译出版多语种版本《习近平谈治国理政》第三卷。

这17个国家分别是阿尔巴尼亚、波兰、罗马尼亚、白俄罗斯、乌克兰、阿富汗、柬埔寨、尼泊尔、老挝、孟加拉国、泰国、印度、巴基斯坦、斯里兰卡、塔吉克斯坦、吉尔吉斯斯坦和蒙古国。

由中央宣传部（国务院新闻办

公室）会同中央党史和文献研究院、中国外文局编辑的《习近平谈治国理政》第三卷，已于2020年6月30日由外文出版社以中英文版出版，面向海内外发行。

《习近平谈治国理政》第三卷生动记录了党的十九大以来以习近平同志为核心的党中央，着眼中华民族伟大复兴的战略全局和世界百年未有之大变局，不忘初心、牢记使命，统揽伟大斗争、伟大工程、伟大事业、伟大梦想，团结带领全党全国各族人民推动党和国家

各项事业取得新的重大进展的伟大实践，集中展示了马克思主义中国化的最新成果，充分体现了我们党为推动构建人类命运共同体贡献的智慧方案，是全面系统反映习近平新时代中国特色社会主义思想的权威著作。

《习近平谈治国理政》第一卷、第二卷和第三卷的出版发行，受到国际社会的高度关注和广泛好评。目前，该著作已出版33个语种，发行覆盖全球170多个国家和地区。

据了解，《习近平谈治国理政》第三卷法、俄、西、阿、德、日、葡等语种的版本正在陆续翻译出版。许多国家的知名出版机构纷纷表达与我合作翻译出版当地语种版本的愿望。推进《习近平谈治国理政》第三卷的国际合作翻译出版，将帮助国际社会更好了解习近平新时代中国特色社会主义思想的丰富内涵，客观认识中国共产党的执政理念、执政实践、执政成就，促进中外治国理政经验交流和人类文明交流互鉴。

## 找准依法履职结合点切入点 为推进乡村振兴战略贡献力量

（上接第一版）实施乡村振兴战略、实现人民共同富裕一系列重大决策部署上来，以实际行动推动党中央重大决策部署在河北落

地落实。

会议强调，要主动担当作为，全面落实党中央关于全面推进乡村振兴的决策部署，按照省委相关工作

安排，强化立法引领和保障作用，增强监督工作力度和实效，做好做实驻村帮扶后续工作。要找准人大履职的结合点、切入点，依法推动乡村

## 河北全国人大代表去年582件议案建议全部办结

（上接第一版）一些建议被国家有关部门吸收采纳，并转化为具体政策措施。

切实推动解决改革发展急需问题

祝淑钗代表深切体会到了建议办理的“实”。作为一名医生，她在去年全国两会上提交了“关于疫情后公共卫生体系建设的建议”。建议办理过程中，国家卫健委工作人员几次电话沟通，反复就她提出的“精准施策”建议进行探讨。最终，她的建议被采纳，国家卫健委给出答复：将完善公共卫生医疗服务资源区域布局，建立完善传染病救治国家和区域医疗中心，完善从国家到省、市、县的一体化医疗服务体系。

如今，公共卫生体系建设已在各地全面铺开。今年她经过广泛调研，又有了更深入的思考：进一步加强公共卫生体系建设，不光应急管理关口要前移，健康管理关口也要前移，从“以治病为中心”向“以人民健康为中心”转变，高质量推进健康中国建设。

（上接第一版）57家、840家企业分别进入国家和省级重点生产企业名单。新建口罩生产线千余条，22家企业转产防护服，口罩、防护服日产量从12万只、零套跃升至2240万只、6.9万套。向武汉等地调拨防护服近100万套，圆满完成国家调拨任务。

抓复工促复产，保主体稳增长成效显著。出台“疫情防控+推动复工+支持措施+精准服务”等27项政策文件，搭建工业企业复工复产平台，新增经济增速自去年3月转正后，连续10个月正增长。强化产业链协同，编制钢铁、食品等24条优势产业链全景图和龙头企业配套图，为20多个省、市协调企业外1500余家上下游配套企业复工复产。强化包联服

务，为1.3万家规模以上工业企业协调解决问题超1.5万件。强化产融合作，23家金融机构支持工业企业，中小微企业融资额度9070亿元、12427亿元。

补短板锻长板，转型升级取得重要进展。2020年我省实施省级重点技改项目1663个，同比增长60%，创11年来最好成绩。设计赋能成效显著，培育企业设计中心95家，首届金芦苇工业设计奖成功举办，14项产品获红点、iF等国际知名设计奖项。创新能力不断提升，新增工业企业研发机构1482家，30家企业成为国家工业企业知识产权运用试点。我省入选全国数据管理能力成熟度评估首批试点地区，24家企业通过评估，数量居全国第一。

听取全国人大代表建议工作，大会通过小组会议视频直播“云旁听”“云列席”、设置热线电话等多种方式，收集整理并认真研究代表提出的建议，对需要办理的及时转交相关部门办理，很多建议当场就落地见效，切实推动了一大批改革发展急需问题。

### 一大批民生热点难点问题得解

从事教育工作30多年的柴会恩代表，连续3年“盯住”教育，从教育资源配置不均衡到发展公平而有质量的教育，再到推进教育评价改革，几年来多次为教育建言。

针对她去年提出的建议，教育部近日作出回复，将健全立德树人落实机制，扭转不科学的教育评价导向，坚决克服唯分数、唯升学、唯文凭、唯帽子的顽瘴痼疾，从根本上解决教育评价指挥棒问题。

前不久，新高考改革方案应声落地。今年起，我省将实行“3+1+2”新模式，学生可以在12个组合中选择其一。这让柴会恩代表感到欣慰：

抓产业育动能，新兴产业跑出

“加速度”。京津冀大数据综合试验区在线运营服务器规模突破180万台，电子信息产业营收同比增长8.8%。积极实施重大新药产业化、国际化和仿制药质量提升工程，强化重大技术装备研发，75项产品获省级首台（套）重大技术装备。未来产业初具规模，省政府率先在全国印发应急产业发展规划，我省应急产业规模超2600亿元，康复辅助器具产业规模超200亿元，张家口冰雪装备产业基地获评国家新型工业化产业示范基地。

搭平台促合作，京津冀产业协同深入推进。去年我省省信部门联合京津经（工）信部门举办应急、汽车、大数据等产业转移活动28场次，

乡村振兴战略有力有效实施，促进农业高效、乡村宜居宜业、农民富裕富足，扎实做好巩固拓展脱贫攻坚成果同乡村振兴有效衔接，为推进河北乡村振兴战略实施贡献人大力

量。

“新高考让学生拥有更多选择权，将进一步保障公平、促进科学选才。”“我带来的一条建议，竟给一家民营企业带回一条新出路。”陈凤珍代表没想到，自己提交的“关于推广节水新技术的建议”能起到这么大作用。

去年全国两会上，陈凤珍代表在建议中介绍了邢台一家节水企业研发的新型节水水龙头，引发水利部关注。经过多次沟通和科学论证，这项节水技术被列入《国家成熟适用节水技术推广目录（2020）》，企业由此焕发新生机。

去年以来，代表们广泛关注的养老、食品安全、乡村医生队伍建设等民生问题，得到国家相关部门高度重视，通过座谈、调研、电话等多种形式反复征求代表意见，一批社会热点难点问题得到有效解决。

“一份建议，可能变成法律条文，也可能推动经济社会发展。所以基层人大代表的每条建议都很重要，怎么精心准备都不为过。”陈凤珍代表说，“我们每位人大代表通过依法履职，都在努力推动国家事业发展和社会民生进步。”

参与企业超千家。与京津经（工）信部门签署《加强应急产业合作备忘录》，京津冀应急产业对接云平台成功上线，700余家企业入驻。

优服务惠企业，民营经济活力不断迸发。实施“五减六保”行动，为中小企业减税费利息725亿元。组织公益服务活动105场次，服务企业1.2万家。

抓绿色促转型，工业节能减排成效显著。压减平板玻璃840万重量箱、焦炭产能220.6万吨，完成12家重点污染工业企业退城搬迁。创建省级以上绿色工厂123家，省级以上绿色园区8家，国家绿色数据中心3个。创建工业领域节水型工业103家，4项技术列入国家工业节水工艺、技术和装备目录。